

<b>Semana en La Santa Cruz † This Week at Holy Cross</b>		
Sat. 3	5:00 PM	†Pedro, †Asuncion and †Pagan Baet †DeMattei & †Ferrari Families
<b>Sun. 4</b>	8:00 AM	Romelia & Manuel de Jesus Villarreal, (Health) Francis Magsuci, (Birthday/Healing)
	9:30 AM	David & Maryuri Hovgaard, (10 <sup>th</sup> Wedding Anniversary) †José Refugio Torres (Death Anniversary)
	11:30AM	Alfredo Vazquez (10 <sup>th</sup> Death Anniversary)
	1:00 PM	†Luigi Vetermara (Messa Madonna Santo Rosario)
	6:00 PM	†Ramón Arriaga Delgado
Mon. 5	7:30 AM	English Mass: Efren Azcueta, (Special Intention)
Tues. 6	7:30 AM	English Mass: All Souls
Wed. 7	7:30 AM	English Mass: Sia Family
	6:00 PM	Novena Mass: Elvia Grajales, (Birthday Thanksgiving) †Francis Xavier Vo and All Souls
Thurs. 8	7:30 AM	English Mass: Paul (Thanksgiving)
Fri. 9	7:30 AM	English Mass: All Souls
	6:30 PM	Misa en Español: Las Animas
Sat. 10	7:30 AM	English Mass: Fernandez Family

### Congratulations Little King & Queen 2015!!

Briana Juarez & Jimmy Nieto



We are very thankful to the families, supporters, the chairpersons Sylvia Macias, Antonia Garnica and Felicitas Curioaca. Especially to the children who ALL came out as winners!!

Estamos muy agradecidos a las familias, los patrocinadores, los encargados Sylvia Macias, Antonia Garnica y Felicitas Curioaca. Especialmente a los niños que TODOS salieron como ganadores!!

### ¡Felicidades Rey y Reina 2015!

#### Little King & Queen Raffle Winners/Ganadores

- 1<sup>st</sup> Prize/Premio N<sup>o</sup> 1380 Eloy Ortega, Apple ipad  
2<sup>nd</sup> Prize/Premio N<sup>o</sup> 3089 Karesly Corona, Cuadro/OLG  
3<sup>rd</sup> Prize/Premio N<sup>o</sup> 0416 Luis Franco, Pesebre/Nativity Set

#### Lectores/Lectors/Lettori & Communion Ministers

- Sunday/Domingo/Domenica, October 11, 2015  
5:00 PM (C) Rose and Joe (1L) Zeny (2L) Gigi (M) Reuben  
8:00 AM (C) Reuben (1L) Rose (2L) Pauline (M) Maria  
9:30 (C) Maryuri (1L) Erica Marquez (2L) Juan Verdugo  
(M) Hermelinda Silva (M) Maria Luisa Carrillo  
11:30 AM (C) Julie (1L) Martha (2L) Peggy (M) Laddy  
1:00 PM (C) Maria Della Penna (1,2L) Maria Scotuzzi  
(M) Armando Bottelli  
6:00 PM (C) Jose Orozco (1L) Juan (2L) Catalina y (M) Sergio

### A message from PADRE

Dear friends:

Traditionally, October is dedicated to the Holy Rosary. The Feast of the Holy Rosary is coming up on Wednesday, October 7. So I would like to dedicate the beginning of my pastoral ministry at Holy Cross to the Blessed Mother, the mother of Jesus and our mother. I pray that through her intercession, her son Jesus, the Lord and God, will empower with His Spirit my presence in this community. I truly hope to be a good servant and priest to you, my dear people. I have dedicated my whole life to the cause of the Gospel. The forty years of priesthood that I carry with me are not a calling card of good behavior; they are just the time I have been striving to make God's kingdom come into my life and the life of all I may have touched in the process. Like Pope Francis, I ask your prayers: that I may be a faithful servant of the Gospel of Jesus. Pray for me and I will certainly keep you posted in mine and in all the Sacraments that I will celebrate.

Fr. Livio

Queridos amigos:

Tradicionalmente, octubre está dedicado al Santo Rosario. Esta fiesta será el miércoles 7 de octubre. Así que me gustaría dedicar el comienzo de mi ministerio pastoral en la parroquia de La Santa Cruz a María, la madre de Jesús y madre nuestra. Recen para que por su intercesión, su hijo Jesús, el Señor, derrame el poder de su Espíritu sobre mí y yo pueda de verdad ser un buen siervo y sacerdote para ustedes, mis queridos amigos y feligreses. He dedicado toda mi vida a la causa del Evangelio. Los cuarenta años de sacerdocio que llevo no son ni una tarjeta de presentación ni de buena conducta; no, son el tiempo que he vivido para que el Reino de Dios llegue a mi vida y la vida de todos los que tuve la dicha de haber encontrado en mi camino. Al igual que Papa Francisco, les pido sus oraciones: que yo pueda ser un fiel servidor del Evangelio de Jesús. Oren por mí y sin duda los tendré presentes en las celebraciones de los sacramentos que voy a celebrar y en mis oraciones.

Padre Livio

Cari amici:

Tradicionalmente, ottobre è dedicato al Rosario. La festa del Santo Rosario è questo mercoledì, 7 ottobre Vorrei quindi dedicare l'inizio del mio ministero pastorale nella parroquia de La Santa Croce a Maria, madre di Gesù e madre nostra. Prego che per sua intercessione, il suo figlio Gesù, il Signore, mi dia la forza e la grazia di essere davvero un suo buon servo e sacerdote. Ho dedicato tutta la mia vita alla causa del Vangelo. I quarant'anni di sacerdozio che porto con me, non sono un biglietto da visita nè un segno di buona condotta; segnano solo il tempo in cui mi sono impegnato a far venire il regno di Dio nella mia vita e nella vita di tutti coloro che ho incontrato nel cammino. Come Papa Francesco, chiedo le vostre preghiere: che io possa essere un fedele servo del Vangelo di Gesù. Pregate per me e non mancherò di tenervi sempre presenti nelle celebrazioni sacramentali e nelle mie povere preghiere. Che Dio ci benedica e la Santissima Vergine ci protegga.

P. Livio

### THANK YOU!

Last weekend, we had our Parish Feast/Kermess, there were many parishioners and visitors who enjoyed the food, games and most of all each other's company. We would like to thank our parishioners who volunteered their time and talents towards a successful Parish Event. Thank you, all parishioners who supported this event. ALL proceeds from the Parish Feast/Kermess go towards the betterment of our parish of Holy Cross.

### ¡GRACIAS!

Este pasado fin de semana tuvimos nuestra Fiesta Patronal y Kermess. Hubo muchos parroquianos y visitantes que disfrutaron de la comida, juegos y de la compañía de todos. Nos gustaría agradecer a nuestros parroquianos que ofrecieron su tiempo y talento a este exitoso evento. Gracias a todos los parroquianos que apoyaron nuestro evento. Todos los ingresos de la Kermess son a favor de nuestra parroquia de la Santa Cruz.

**Total recaudado de la Kermess/Kermess Grand total: \$36,350.<sup>00</sup>**

### KERMESS GRAND RAFFLE WINNERS/GANADORES DE LA GRAN RIFA

- 1<sup>st</sup> Prize/Premio N<sup>o</sup> 4972 Nick Munoz, \$1,000.<sup>00</sup>  
2<sup>nd</sup> Prize/Premio N<sup>o</sup> 3845 Lupita Hernandez, 28' Bon Fire Patio Pit/Chimenea de Patio  
3<sup>rd</sup> Prize/Premio N<sup>o</sup> 3845 Jose, Patio Umbrella/Paraguas del patio  
4<sup>th</sup> Prize/Premio N<sup>o</sup> 1962 Maria Martinez, Gift Card 100/Tarjeta de Regalo  
5<sup>th</sup> Prize/Premio N<sup>o</sup> 1363 Santo Vilella, Cake made to order/Pastel para ordenar  
6<sup>th</sup> Prize/Premio N<sup>o</sup> 719 Nida Biscarra, Dinner for Two/Cena para 2  
7<sup>th</sup> Prize/Premio N<sup>o</sup> 60 Elizabeth Roble, Lg. Our Lady of Guadalupe Picture Framed/Gran cuadro de Nuestra Señora de Guadalupe

### OCTOBER MASS COUNTS

Annually, every parish, mission and oratory in the Diocese is asked to record the attendance at the Sunday Masses during the month of October. These counts provide snapshots of each parish and vital information to the Diocese for clergy staffing and future planning.

### MISAS DE OCTUBRE

Cada año, se pide a cada parroquia, misión e iglesia de la diócesis de contar la asistencia a las Misas de los domingos durante el mes de octubre. Estos números ofrecen instantáneas de cada parroquia e información vital a la diócesis y planeación para el futuro.

### PRAY FOR THE SICK - OREMOS POR LOS ENFERMOS

Carmie Ales, Cheri & Tim Alexander, Almer Armi Anchustegui, Fe Arcebal, John Arevalo, Jr., Inez Aguilar Louie Arnold, Alejandro & Becky Avelar, Franco Ballelunga, Scarlet Rose Bell, Peggy Beltramo, Frank Bua, Contansa, Silvia y Susana Orozco Cabrera, Edith A. Calderón, Antoinette Cancilla, Petra Castillo, Dolores Cea, Jae Jeon Choi, Yvonne Ciraulo, Lester Colma, Bryson Corini, Norma Cruz, Rita De Andrade, Adolph De Mattei, Alberto & Socorro Del Alto, Alfonso, Mario Estrada, Ann Fitzgerald, Raul, Saul Flores, Alice García, Catalina Garcia, Cecilia Garcia, David García, Elvia Grajales, Marta Gómez, Elizabeth Guillen, Francin Gutierrez, Rowena Callos Hayes, John Hernandez, Christine Herrera, Romelia Ibarra, Jesús Javier, Tammy John, Angela, Terry Jones, Peggy Kelly, Yvonne Kuzinich, Lynde Larson, Hydi, Joe, Lisa and Steve Lazrovich, Maria Elena Leal, Ángel Lemus, Theresa Linsmeier, David López, Maria Macialek, Jeff, Joseph and Jerome Magsuci, Makena Malonso, Jurema Mantovani, Tony Martino, David Mendoza, Daniel Montes, Cheri Bua Margo, James Nanvaes, Ed Narcisso, Maria Teresa Nasol, Jeffrey, Violeta, Jorge Ochoa, Mike Olivias, Randi Orduña, Maria Della Pena, Aarón Pérez, Rosemary Petrovich, Blas Ramos, Eli Roses, Cliff Rhea, Ninfa Rodríguez, Benedetto Rossallo, Kay Scamporrino, Anthony Seguritan, Angie Sewell, Pat Somorai, Pearl Sunseri, June Stanley, Gaurav Thakur, Mary and John Valdez, Johnny Valarbe, José V. Villa, Catherine Ventimiglia, Frances Wells, Leslie Wren,

### MONTH OF THE ROSARY

The month of October is dedicated to Our Lady of the Rosary. Join us every morning at 7:00am and Wednesday's 6:00pm for the Rosary.

### EL MES DEL ROSARIO

El mes de octubre está dedicado a Nuestra Señora del Rosario. Únete cada mañana a las 7:00am y los viernes a las 6:00pm para el Rosario.

### Save the Date!!

#### Italian Catholic Federation Branch 4

**Annual Polenta & Sausage Dinner** with all the trimmings 100% of profits go to Holy Cross Parish.

Only \$15 for adults \$7 for kids...

There will be a Toy/Gift Card collection for the Oakland Children's Hospital Christmas Party. Please participate in bringing a new unwrapped toy with you to this dinner if you are able.

More Information to follow

For tickets call Ann Fitzgerald (408) 266-2549

Fr. Firmo, thanks your wishes, prayers and gifts on his transfer to Chicago. For those who like to keep in touch.

*P. Firmo, agradece sus deseos, oraciones y regalos en su cambios a Chicago. Para aquellos que gustan mantenerse en contacto.*

Fr. Firmo Mantovani, c.s.

**Santa M. Addolorata**

528 North Ada Street

Chicago Il. 60642

Phone: 312-889-7977

Email: Firmomanto@gmail.com



**YARD SALE** next Sat. Oct. 10<sup>th</sup> come and join us!! If you like a space give us a call in the rectory office.

**PULGUITA** próximo sábado, 10 de octubre ven y únete con nosotros!! Si te gustaria un espacio llama a la oficina de la rectoría.



We thank you for your generosity. God bless you!

Gracias por su generosidad:

BENDICIONES.

Grazie ner la vostra generosità.